

Childcare Reference

Kinderbetreuungsreferenz



NAME OF THE AU PAIR

Name des Au Pairs

(name, surname)

(Vorname, Name)

WORKING FIELD and TIME (Arbeitsbereich und -Zeiten)

Babysitting
Babysitting

Tutoring
Nachhilfe

Internship primary school
Praktikum Grundschule

Holiday camp
Ferienfreizeit

Internship nursery
Praktikum Kindergarten

Support of music- or sports club
Gruppenbetreuung im Musik- oder Sportclub

Other Andere

Working period: from (month/year) to (month/year)

Arbeitszeitraum: von

(Monat/Jahr) bis

(Monat/Jahr)

ongoing
aktuell

Approximate total number of hours:
Ungefähre Gesamtstundenzahl:

h
Stunden

Frequency: daily
Häufigkeit: täglich

weekly
wöchentlich

monthly
monatlich

yearly
jährlich

occasionally
gelegentlich

Did the applicant live in your home or institution?
Hat der/die BewerberIn bei Ihnen/ bei der Institution gewohnt?

yes
ja

no
nein

CHILDREN (Kinder)

Names of the children Namen der Kinder	Sex (m/f) Geschlecht	Age of the children when started Alter der Kinder zu Beginn	Age of the children when stopped Alter der Kinder am Ende
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> years/Jahre	<input type="text"/> years/Jahre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> years/Jahre	<input type="text"/> years/Jahre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> years/Jahre	<input type="text"/> years/Jahre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> years/Jahre	<input type="text"/> years/Jahre

If a group: number of children Bei Gruppen: Anzahl der Kinder	Sex (m/f/both) Geschlecht	Age group Altersgruppe
--	------------------------------	---------------------------

between years and years
Zwischen Jahre und Jahre

DUTIES and RESPONSIBILITIES (Aufgaben und Verantwortungsbereiche)

play
spielen

read books
vorlesen

do handicrafts
basteln

take a walk
spazieren gehen

wash/ bath children
waschen/baden

dress
anziehen

baby care
Säuglingspflege

put children to bed
ins Bett bringen

car rides with children
Auto fahren

iron
bügeln

clean up
aufräumen

prepare food
Essen vorbereiten

tutoring
Hausaufgaben betreuen

supervise schoolwork
Nachhilfe geben

Other duties/ important information (Weitere Aufgaben/Wichtige Informationen):

EVALUATION (Bewertung)

Please rate the applicant's:

<input type="checkbox"/> responsibility <i>Verantwortung</i>	<input type="checkbox"/> maturity <i>Reife</i>	<input type="checkbox"/> assertiveness with children <i>Durchsetzungsvermögen bei Kindern</i>	<input type="checkbox"/> patience with children <i>Geduld mit Kindern</i>
<input type="checkbox"/> flexibility <i>Flexibilität</i>	<input type="checkbox"/> honesty <i>Ehrlichkeit</i>	<input type="checkbox"/> stress-taking capacity <i>Belastbarkeit</i>	<input type="checkbox"/> ability to communicate <i>Kommunikationsgabe</i>
<input type="checkbox"/> love for children <i>Kinderliebe</i>	<input type="checkbox"/> punctuality <i>Pünktlichkeit</i>	(1= very good, 2= good, 3= satisfactory, 4= sufficient, 5= poor) (1= sehr gut, 2= gut, 3= befriedigend, 4= ausreichend, 5= schlecht)	

Can you recommend this applicant as an Au Pair?
Können Sie den/die BewerberIn als Au Pair empfehlen?

yes
ja

no
nein

REFEREE (Referenzgeber)

Name, surname:

Vorname, Name:

Phone and/or mobile phone:

Telefon- und /oder Mobilnummer:

E-mail:

E-Mail:

Your relation to the applicant:

Ihr Verhältnis zum(r) Bewerber(in)

employer
Arbeitgeber

supervisor
Vorgesetzter

colleague
Kollege

neighbor
Nachbar

friend of family
Freund der Familie

friend of applicant
Freund des Bewerbers

teacher
Lehrer

relative
Verwandter

other:
andere:

Place, Date

Ort, Datum

signature of referee

Unterschrift des Referenzgebers

This reference is only shown to MultiKultur, its partner agencies in the host country, as well as possible host families. **Diese Referenz wird ausschließlich von MultiKultur, den Partneragenturen im Gastland, sowie möglichen Gastfamilien eingesehen.**

Translation (if needed)/Übersetzung durch den(die) Bewerber(in) (falls nötig)

Field of action → other:

Arbeitsbereich → andere:

Other duties/important information:

Weitere Aufgaben/ Wichtige Informationen:

Relation to the applicant → other:

Ihr Verhältnis zum(r) Bewerber(in) → andere

Charakterreferenz

Character reference

▶ **Referenzgeber**
person giving reference

Name surname	.....	Vorname first name	.....
Straße street	.....	PLZ, Ort postal code, town	.....
Telefon: phone	.....	Mobil mobile phone	.....

Für wen erteilen Sie diese Referenz?
Whom are you referencing in this report?

Wie lange kennen Sie die oben genannte Person?
How long do you know each other?

In welchem Verhältnis stehen Sie zu dieser Person?
What is your relation to this person?

Hat diese Person bei Ihnen gewohnt? ja nein
Did he/she live at your house? yes no

Wie würden Sie die o.g. Person charakterisieren?
How would you characterize this person?

.....

.....

.....

.....

▶ **Wie bewerten Sie folgende Fähigkeiten der o.g. Person? (1 = sehr gut, ..., 5 = mangelhaft)**
What is your evaluation on the following abilities of the above named person? (1= very good, ..., 5= poor)

Ehrlichkeit honesty	.....	Reife maturity	.....
Flexibilität flexibility	.....	Verantwortungsbewusstsein responsibility	.....

▶ **Weitere wichtige Punkte, die Ihnen erwähnenswert erscheinen:**
Other important remarks you would like to comment on:

.....

.....

.....

Können Sie die o.g. Person als Aupair empfehlen? ja nein
Can you recommend the applicant as aupair? yes no

Ich versichere, dass meine Angaben richtig und vollständig sind./ I hereby declare, that all of the data given is correct and complete.

Ort, Datum (place, date)

Unterschrift des Referenzgebers (employer's signature)